

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
11.11.2025Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Genehmigung der Tarife für die Benützung von
gemeindeeigenen Gebäuden**

**Approvazione delle tariffe per l'utilizzo di edifici
comunalì**

Vorausgeschickt,

dass die Gemeinde Tisens verschiedene Gebäude, Geräte und Anlagen besitzt. Die Gebäude dienen in erster Linie der örtlichen Dorfgemeinschaft für kulturelle Freizeitaktivitäten. In zweiter Linie können die Räumlichkeiten und Anlagen für Veranstaltungen jeder Art genutzt werden. Im Rahmen dieser Zielsetzungen können sie von Körperschaften, Institutionen, Vereinen, Vereinigungen usw. und schließlich auch von Einzelpersonen benützt werden.

Festgestellt dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 17 vom 29.04.2019 die Vereinbarung über die Benutzung von gemeindeeigenen und von der Gemeinde verwalteten Räumlichkeiten und Anlagen genehmigt wurde;

Dass gemäß obgenannter Vereinbarung, der Gemeindeausschuss die Benutzungsgebühren festlegt;

Dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 202 vom 30.05.2019 die Tarife bereits geregelt wurden, diese aber nicht mehr als angemessen empfunden werden und angepasst werden sollen;

Nach Einsichtnahme in:

- das geltende Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Arbeitsplan zum geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung,
- die geltende Gemeindesatzung;
- die geltende Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge;
- die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen

Premesso,

che il Comune di Tesimo dispone di edifici, impianti ed attrezzature. Gli edifici comunali servono in primo luogo alla comunità locale per attività ricreative e culturali. In secondo luogo i locali ed impianti possono essere utilizzati per manifestazioni di ogni tipo. Per gli scopi descritti l'uso delle strutture può essere concesso ad enti, associazioni, corporazioni ecc. ed infine anche a persone singole.

Constatato che con delibera del Consiglio Comunale n. 17 del 29/04/2019 è stato approvato il regolamento riguardante l'utilizzo di locali di proprietà comunale e di locali ed impianti gestiti dal Comune stesso;

Che secondo il succitato regolamento, le tariffe d'utilizzo vengono stabilite dalla Giunta Comunale;

Che con la delibera della Giunta comunale n. 202 del 30.05.2019 le tariffe siano già state regolate, ma che queste non siano più ritenute adeguate e debbano essere adeguate;

Visto:

- al vigente documento unico di programmazione;
- al vigente bilancio di previsione;
- al piano operativo per il vigente bilancio di previsione;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente;
- lo statuto comunale;
- il vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- il vigente regolamento comunale di contabilità;

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma

Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (G7Gzl-BuS2/CByxFLII4EEzOkUPC1LeRd57M/xfT2p3A=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (GphbY7ZmCxJCjKZCLyRLaCMjwR-HmEwcuNXdVbvp7WE8=);

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig:

- 1) die Neuregelung der Tarife für die Nutzung gemeindeeigener Gebäude zu beschließen und den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 202 vom 30.05.2019 somit zu ersetzen;
- 2) festzulegen, dass die Tarife ab 15.11.2025 gelten;
- 3) die Gebühren für die Benutzung von gemeindeeigenen und von der Gemeinde verwalteten Räumlichkeiten und Anlagen laut beiliegender Tabelle, welche wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen;
- 4) die Einnahmen der Gebühren auf dem Kap. 30100.03.030200 des jeweiligen Haushaltsjahres einzuheben;
- 5) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Re-

Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (G7GzlBuS2/CByx-FLII4EEzOkUPC1LeRd57M/xfT2p3A=)
- alla regolarità contabile (GphbY7ZmCxJCjKZCLyRLaCMjwR-HmEwcuNXdVbvp7WE8=);

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti:

- 1) di approvare la nuova regolamentazione delle tariffe per l'utilizzo degli edifici di proprietà comunale, sostituendo perciò la deliberazione della Giunta comunale n. 202 del 30.05.2019;
- 2) di dare atto che le tariffe saranno in vigore dal 15.11.2025;
- 3) di approvare le tariffe per l'uso dei locali e degli impianti di proprietà o gestiti dal Comune, come riportato nella tabella allegata, che costituisce parte integrante e sostanziale della presente deliberazione;
- 4) di registrare l'entrata delle rette al cap. 30100.03.030200 del rispettivo anno finanziario;
- 5) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimamente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere pre-

gionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnissnahme reduziert.

sentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale